

“这就是中国的味道”

——中文版《浮士德》制作人雷婷
谈立陶宛国宝级导演图米纳斯

独家 专访

“你放心，我死之前肯定把戏排了。”这是3月6日因病逝世于意大利一家医院的立陶宛国宝级戏剧导演图米纳斯，对中文版《浮士德》制作人雷婷，在2022年说的话——当时，他刚经历过化疗。至今雷婷回想起此事仍感慨：“我到现在想起来这段与他排戏的经历，不仅感觉是一场人生际遇，还感受到这份承诺之重。”这部由图米纳斯生前完整排演的最后一部戏——中文版《浮士德》今起至29日参加上海静安·现代戏剧谷展演，于云峰剧院上演。

一句承诺

雷婷的本职工作是国家话剧院编剧。她回想起第一次看图米纳斯导演的作品，是2018年5月静安戏剧谷展演期间，在大宁剧院看的《三姊妹》和《假面舞会》。她被导演审美呈现中蕴含的哲理与情感震撼。后来，她想方设法联系到图米纳斯，请他来中国排戏：“只要你来中国，你可以带任何你想带的人来。”图米纳斯立刻感受到了这句话意味着对他创作的充分信任，并且不设定任何条件。雷婷说：“我建议了《浮士德》，他很认可。”

2019年图米纳斯先为尹铸胜、廖凡排演了《浮士德》，上演15场，一票难求。雷婷抵押掉一套房子。随后三年排戏变得非常困难。图米纳斯也知道自己病了，以至于他在电话里与雷婷开玩笑——“你押掉一套房子还有地方住吗？”“有地方住。”“你把现在的房子也押上，我再给你排一个戏！”紧接着，他十分认真地主动表达要

给雷婷带领的剧组排戏的意愿：“婷，你放心，我死之前肯定给你把戏排了。”

一次远行

图米纳斯排戏不像平常的导演那样，坐在剧院第8排中间看整体，而是就站在台口，不时冲上舞台执导。他会挖掘每一个演员与角色的共性，进而放大这种特质。因而，当“浮士德”换成了王砚辉，“墨菲斯特”换成了尹昉，“浮士德”就变得充满了喜悦，“墨菲斯特”则是吸取了千年精华的妖冶魔鬼……这就成了一个全新的近乎喜剧风格的《浮士德》。

去年上半年，雷婷与图米纳斯商量排戏时，得知后者身处以色列特拉维夫，已经无法坐4小时以上的飞机了，雷婷说：“我们剧组可以来特拉维夫。”去年7月，《浮士德》一行18人远赴特拉维夫，与图米纳斯会合、排戏（见图）。雷婷拥



抱图米纳斯的刹那，感受到他有一丝后退：“他比以前薄了、窄了，手上还有滞留针……”他没有告诉剧组，他在特拉维夫接受放化疗。整个剧组也没料到，他是半天放化疗，半天来排戏。

雷婷说：“整个过程，已经不仅仅是学生向老师学戏，而是我们18个嗷嗷待哺的人奔着戏剧的光亮去。现在回想起来，那将是一辈子中，为了戏剧而最为光辉的一个月。”

一种信念

“那时，我最后在图米纳斯身上感受到的，不止于对戏剧的信念，还有我对承诺的信念以及对人的信念——就是人与人之间，竟然是真的存在这样纯粹的只为戏剧、只为艺术的关系的！”雷婷回忆。剧组里没人会说希伯来语，大家的英语也不那么好，只有在俄罗斯学导演的杨申会俄语。所有的次要角色几乎都由杨申一个人替，忙到刚下场就又要上场。雷婷对图米纳斯说：“你还欠我一个在北京的谢幕！”当时，图米纳斯也答应要去北京谢幕。“对于戏剧人而言，最好的忘掉病痛的地方，就是在剧场、在排练厅！”雷婷说。

排完戏回来，剧组就在等图米纳斯能到中国来的消息，结果，等到的是3月6日他逝世的消息。雷婷回想起与他在特拉维夫告别时的情景：“我去的时候带了个电饭煲，煮粥给他喝。他闻到粥的味道就感叹——啊，这就是中国的味道。”告别之际，她把电饭煲留给了他，他隔着车窗还在问她：“电饭煲电线也在哦？”

“他说他死之前一定帮我把戏排了，起初我以为是一句安慰，现在感觉到承诺的分量。”雷婷想起《浮士德》里的台词：“难道你从没见过一诺千金的正人君子吗？我说过话就是给你的权力，无论世界如何变化，我的诺言都将支配我的一生……” 本报记者 朱光

相关链接

图米纳斯，立陶宛国宝级戏剧导演，1990年创立维尔纽斯小剧院。2007年起，他担任莫斯科瓦赫坦戈夫剧院艺术总监15年，倡导“节日戏剧”的艺术理念。代表作多为从名著改编的话剧作品，包括《叶甫盖尼·奥涅金》《三姊妹》《假面舞会》《战争与和平》，以及中文版《浮士德》和《樱桃园》等。《叶甫盖尼·奥涅金》今年在中国将再度上演。



传奇收藏家张宗宪捐赠藏品

「景泰蓝」特别展昨在上博开展

本报讯（记者 乐梦融）昨天，上海博物馆在人民广场馆4楼展厅举办专题特别展览“金琅华灿：张宗宪捐赠掐丝珐琅器展”，以感谢爱国收藏家张宗宪先生两度捐赠，弘扬张先生私藏公用的义举以及满腔炽热的故土情怀。

去年9月，向上博捐赠了32套共计46件铜胎掐丝珐琅器后，96岁的张宗宪用上海话接受采访时说：“我和上海博物馆历任馆长、许多专家都是好朋友，把重要的收藏捐赠上博，因为这里是我的故乡！（捐赠）还有下次！”近期，他又再次捐赠8组9件铜胎掐丝珐琅器给上博。新展展出共计55件张宗宪先生捐赠的铜胎掐丝珐琅器珍品。

掐丝珐琅，俗称“景泰蓝”，是金属胎珐琅器的两大品类之一，张宗宪是当今世界上收藏明清宫廷掐丝珐琅器的重要私人藏家。他捐赠的这批珐琅器，不乏精品重器——其中包括明早期掐丝珐琅觚一件，为仿青铜觚造型，花形饱满，胎体厚重，釉质纯正，具有早期掐丝珐琅器的特色；清乾隆掐丝珐琅蝴蝶纹屏风（一对），均匀流畅，釉质纯净，纹饰秀雅脱俗，为乾隆时期珐琅器的典型作品；另有一对体量硕大的清乾隆掐丝珐琅花鸟纹象足熏炉，纹饰与宫廷器物相异，是目前所知存世掐丝珐琅熏炉中最大的一对；明代掐丝珐琅胡人坐像为一对，异域风情浓厚，繁杂而不花哨。这些捐赠品制作年代跨度较大，较全面展现了掐丝珐琅的历史与发展过程，可供多角度研究，提升了上博在这项领域的文物收藏等级。

张宗宪，被称为拍卖会上“1号先生”，也是诸多中国内地拍卖行的001号买家。1993年6月20日，上海“朵云轩”拍卖公司在静安希尔顿主办了中国大陆第一次的书画拍卖会，成了上海改革开放的历史剪影之一。张宗宪出现首拍上，身着橘色西服，手拿1号竞拍牌，高调买走001号拍品丰子恺《一轮红日东方涌》，海派书画大师谢稚柳先生为他落槌。那次拍卖会之后，张宗宪1号牌出了名。



每部短剧均现1224条侵权链接

短剧版权谁来保护

本报讯（记者 吴翔）今天是世界版权日。日前在上海举行的“短剧版权保护与发展论坛”上，一组数据显示，2023年平均每部短剧发现1224条侵权链接。那么，短剧的版权谁来保护？

此次论坛由上海市网络视听行业协会主办。论坛上发布的《2023短剧版权保护报告》显示：受权利人委托，2023年12426版权监测中心保护短剧331部，监测到疑似侵权链接40.53万条，平均每部短剧发现1224条侵权链接；2023年，市场上近80%的

短剧版权管理不完善，不少没有确权；侵权治理方面，治理成功率超过95%。

论坛上，业内专家各抒己见。中国版权协会常务副理事长于慈珂表示，加强短剧版权保护，是维护创作者合法权益、激发创新活

力的必然要求，更是构建公平竞争环境、推动行业高质量发展的重要基石。上海市网络视听行业协会发布了《2024短剧版权保护与发展倡议书》，倡议尊重知识产权、加强版权意识，推动短剧高质量发展。